



XX/XX/XXXX

Mr. John Sample  
1234 Sample Street  
Anytown, CA 90000

## أخبار مهمة حول تغطيتك التأمينية الصحية

عزيزي John Sample

نزف إليك خبرًا سارًا! قد صدر قانون جديد لولاية California، وهو قانون مجلس الشيوخ 75 (SB)، ما يعني حصولك على مزايا إضافية من Medi-Cal. بإمكان بعض الأطفال دون سن 19، الحصول على مزايا كاملة النطاق. سوف تتحول مزايا Medi-Cal محدودة النطاق الخاصة بك إلى مزايا كاملة النطاق في حال كنت مؤهلاً لذلك.

ما هو القانون الجديد؟

القانون SB 75 هو قانون جديد في California. يمنح هذا القانون مزايا Medi-Cal كاملة النطاق للأطفال دون سن 19، وذلك بغض النظر عن موقف الهجرة الخاص بك. ولكن لا يزال عليك تلبية جميع قواعد أهلية الالتحاق ببرنامج Medi-Cal الأخرى. سوف يدخل القانون SB 75 حيز التنفيذ في 1 مايو 2016 أو بعده.

ما هي مزايا Medi-Cal كاملة النطاق؟

يوفر برنامج Medi-Cal رعاية صحية مجانية أو منخفضة التكلفة لبعض الناس الذين يعيشون في California. يمنحك برنامج Medi-Cal كامل النطاق أكثر من مجرد الرعاية عندما تمر بحالة طوارئ. فهو يوفر لك رعاية طبية ورعاية خاصة بالأسنان والصحة العقلية والبصر (العين). كما يغطي إدمان الكحوليات والمخدرات، والأدوية التي يطلبها طبيبك وغير ذلك المزيد. يمكنك التعرف على المزيد حول Medi-Cal على الموقع الإلكتروني [www.dhcs.ca.gov](http://www.dhcs.ca.gov)

كيف سأعرف ما إذا كان بإمكانني الحصول على مزايا Medi-Cal كاملة النطاق أم لا؟

سوف تتلقى إشعارًا عبر البريد. سوف يخبرك هذا الإشعار ما إذا كان بإمكانك الحصول على مزايا Medi-Cal كاملة النطاق أم لا.

ما الذي يجب عليّ أن أقوم به الآن؟

لن يتم أي تغيير على مزايا Medi-Cal الخاصة بك الآن. لذلك لا تقم بأي شيء حاليًا. ونظرًا لأنك مشترك في Medi-Cal بالفعل، فأنت لست مضطرًا للتعبئة طلب Medi-Cal جديد. ولكن إذا تلقيت طردًا بريديًا يحتوي على نموذج تجديد، فيجب عليه تعينته. وبعد ذلك يمكنك الاستمرار في تلقي المزايا محدودة النطاق الخاصة بك قبل أن يبدأ سريان القانون الجديد. وفي تاريخ 1 مايو 2016 أو بعده، سوف يكون بمقدورك التحول إلى مزايا كاملة النطاق. قد تطلب منك المقاطعة معلومات التجديد الخاصة بك. وفي حال تغير معلوماتك في أي وقت، احرص على إخبار مكتب مقاطعتك بذلك على الفور.

نظرًا لأنك تتلقى خدمات Medi-Cal في الوقت الحالي، فيجب أن يكون لديك بطاقة Medi-Cal ID. وهي تدعى بطاقة تعريف المزايا (BIC) (Benefits Identification Card). البطاقة BIC عبارة عن بطاقة بلاستيكية بيضاء وعليها كتابة باللون الأزرق. سوف يحتاج الطبيب - أو العيادة - إلى رؤية بطاقة BIC الخاصة بك عندما تأتي لتلقي الرعاية. لذلك احرص على حمل بطاقة BIC الخاصة بك عند زيارتك للطبيب في جميع الأوقات. إذا لم يكن لديك بطاقة BIC خاصة بك، يرجى الاتصال بمكتب مقاطعتك للحصول على بطاقة جديدة.

## كيف سأستخدم مزايا Medi-Cal كاملة النطاق؟

سوف يتعين عليك الاشتراك في خطة رعاية صحية مدارة من Medi-Cal (خطة Medi-Cal). وإلى حين التحاقك بخطة Medi-Cal، سوف تحصل على مزاياك كاملة النطاق من خلال برنامج الرسوم مقابل الخدمة من Medi-Cal. يطلق على هذا البرنامج أحياناً خطة Medi-Cal العادية. في خطة Medi-Cal العادية، يمكنك الذهاب إلى طبيب أو طبيب أسنان أو صيدلية تتعاون مع Medi-Cal.

وفي أي خطة من خطط Medi-Cal، يتعين عليك الذهاب إلى الأطباء الذين يعملون مع الخطة. سوف يستمر تلقيك للرعاية إذا كنت تمر بحالة طوارئ، أو إذا كنت حاملاً. بيد أنه يمكنك أيضاً في أي خطة من خطط Medi-Cal زيارة أخصائي أو الحصول على رعاية لحالة مرضية أو الخضوع لعملية جراحية. سوف تغطي خطة Medi-Cal هذه الخدمات، إذا كان هناك حاجة طبية لها. سوف تتلقى طردياً بريدياً من خطة Medi-Cal يخبرك بجميع المزايا.

## ما هي خطة Medi-Cal الصحية؟

خطة Medi-Cal عبارة عن خطة تأمين صحي تغطي خدمات Medi-Cal. تعمل الخطة مع مقدمي الرعاية الصحية لضمان حصولك على الخدمات التي تحتاجها لتظل في صحة جيدة. تعمل خطة Medi-Cal مع طبيبك لإدارة رعايتك. عندما تكون ملتحقاً في إحدى خطط Medi-Cal، سوف تقدم لك الخطة معظم خدمات رعايتك الصحية.

## كيف يمكنني الالتحاق بإحدى خطط Medi-Cal الصحية؟

تتوفر لك خطة Medi-Cal واحدة فقط في المقاطعة التي تعيش فيها. بعد تغييرك المزايا محدودة النطاق إلى مزايا Medi-Cal كاملة النطاق، سوف تلحقك مقاطعةك بخطة Medi-Cal هذه. سوف يدخل التحاقك بالخطة حيز السريان في اليوم الأول من الشهر التالي للتغيير إلى المزايا كاملة النطاق. خطة Medi-Cal في مقاطعتك هي: <insert COHS Plan Name>

## كيف يمكنني تلقي الرعاية قبل أن ألتحق بخطة Medi-Cal الصحية الخاصة بمقاطعتي؟

سوف تتلقى مزايا Medi-Cal كاملة النطاق في أول شهر من خلال خطة Medi-Cal العادية حتى يتم التحاقك بخطة Medi-Cal الخاصة بمقاطعتك. يمكن الذهاب إلى طبيب متعاون مع Medi-Cal. وللعثور على طبيب، يمكنك البحث على Google أو أن تسأل أصدقائك أو طبيباً ذهبت إليه من قبل. عندما تتصل هاتفياً بمكتب طبيب، اسأله ما إذا كان يقبل مرضى جدد مشتركين في برنامج «الرسوم مقابل الخدمة من Medi-Cal» أم لا. يمكنك أيضاً استخدام قائمة الأطباء المشتركين في برنامج الرسوم مقابل الخدمة من Medi-Cal الموجودة على الإنترنت على الرابط التالي:

<https://chhs.data.ca.gov/Facilities-and-Services/Profile-of-Enrolled-Medi-Cal-Fee-for-Service-FFS-P/nnz9-spdi>

## من سيكون طبيبي الخاص عندما أكون مشتركاً في خطة Medi-Cal الصحية الخاصة بي؟

يتعين عليك اختيار طبيب يعمل مع خطة Medi-Cal. اسأل طبيبك عن ما إذا كان يعمل مع خطة Medi-Cal في مقاطعتك أم لا. إذا كان طبيبك يعمل مع الخطة في مقاطعتك، يمكنك البقاء مع طبيبك وعدم تغييره، ثم اختر هذا الطبيب عندما تشترك في الخطة. إذا كنت في حاجة إلى المساعدة، سوف ترسل لك خطة Medi-Cal قائمة بالأطباء. ويمكنك أيضاً الحصول على المساعدة من مكتب خدمات أعضاء الخطة. وإذا لم تختار طبيباً، سوف تختار الخطة طبيباً لك. ويمكنك تغيير طبيبك في أي وقت.

## ماذا عن مزايا رعاية الأسنان؟

مع مزايا Medi-Cal كاملة النطاق، سوف تحصل أيضاً على خدمات رعاية الأسنان. يمكنك الحصول على خدمات اختبارات الأسنان وفحصها بالأشعة السينية وتنظيفها وحشوها وغير ذلك المزيد. سوف يتم إشراكك في برنامج الرسوم مقابل الخدمات لرعاية الأسنان. وهذا البرنامج يدعى خطة Denti-Cal. وبمجرد اكتمال التحاقك بمزايا Medi-Cal كاملة النطاق، سوف ترسل لك خطاباً. سوف يخبرك هذا الخطاب ببرنامج رعاية الأسنان الذي أنت ملتحق به.

## هل سيجلني استخدام مزايا Medi-Cal كاملة النطاق من المواطنين الذين يتم اعتبارهم عبئاً على الدولة؟

تحافظ مديريةية خدمات الرعاية الصحية (DHCS) (Department of Health Care Services) على خصوصية معلوماتك. لن تستخدم DHCS معلوماتك إلا للتحقق من أهليتك للالتحاق بـ Medi-Cal.

لا يمكن لمديرية DHCS تقديم توصية بشأن جعلك مواطناً عبئاً على الدولة. وللإطلاع على ورقة الحقائق الخاصة بالأفراد الذين يمثلون عبئاً على ميزانية الدولة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لإدارة الجنسية والهجرة الأمريكية (United States Citizenship and Immigration Services) (USCIS) على: <http://www.uscis.gov/news/fact-sheets/public-charge-fact-sheet>. إذا كان لديك أسئلة أخرى، يرجى الاتصال بمحامٍ متخصص في شؤون الهجرة أو بمكتب المساعدة القانونية المحلي.

توجد المزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني لـ DHCS على: <http://dhcs.ca.gov/SB75>. انقر فوق رابط Frequently Asked Questions (الأسئلة الشائعة).

## من الذي يمكنني الاتصال به للتعرف على مزيد من المعلومات أو الحصول على المساعدة؟

اتصل بخط المساعدة المجاني الخاص بـ DHCS Medi-Cal المكالمات مجانية. 1-800-541-5555.

لمزيد من المعلومات حول خطتك الصحية، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني:

<http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MMCDHealthPlanDir.aspx>